

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ISOLIERT KÄLTE

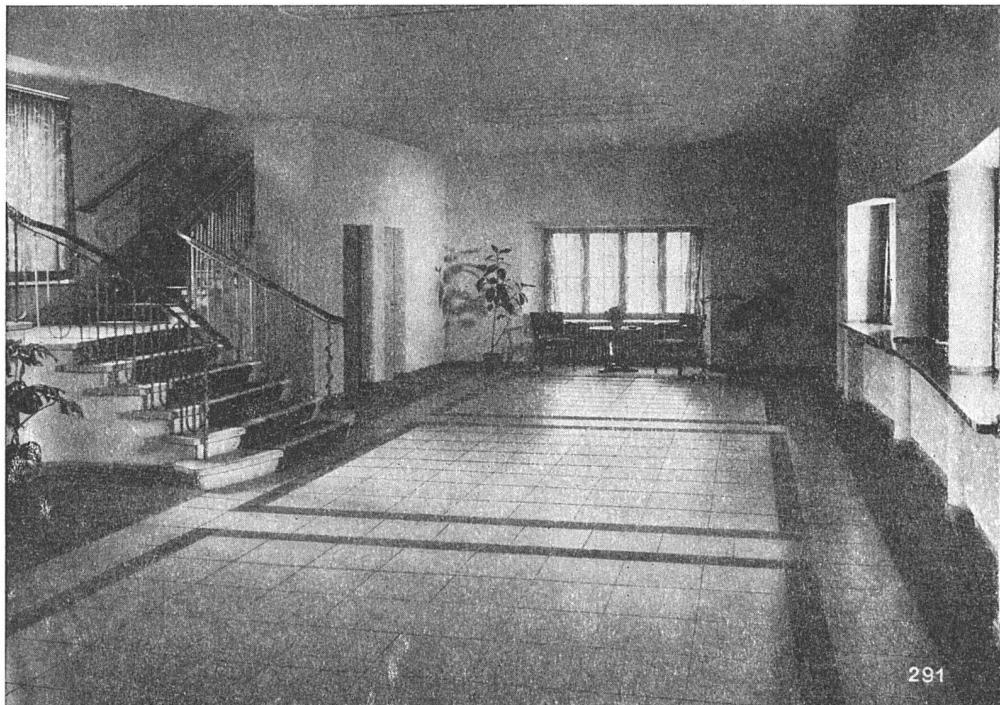
ISOLIERT WÄRME

ISOLIERT SCHALL

LANISOL  
MINERALWOLLE

HERVORRAGENDE WIRKUNG  
UNERREICHTE WIRTSCHAFTLICHKEIT

WANNER & CO.A.-G., HORGGEN

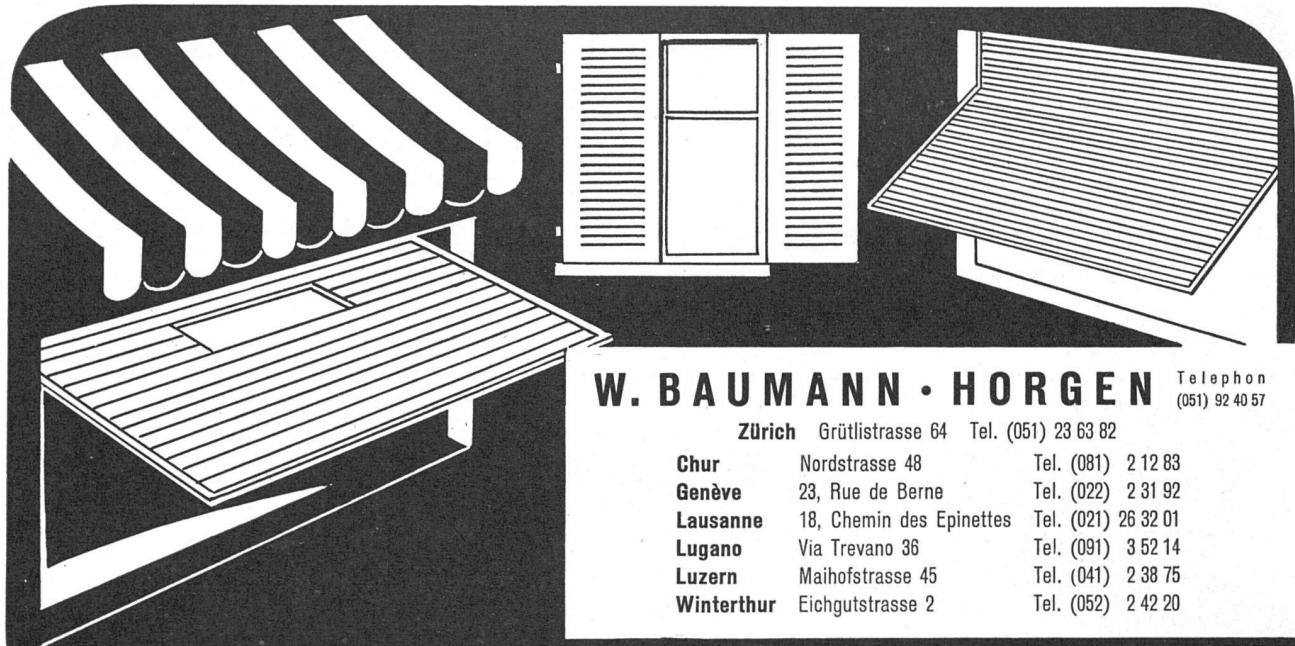


Cinéma Elite,  
Wettingen  
Treppenanlage  
und Bodenbeläge  
mit Friesplatten in  
Basaltolit - Quarzit

Fassaden-  
Verkleidungen  
Treppenanlagen  
Bodenbeläge  
in Basaltolit  
Betonfenster



291

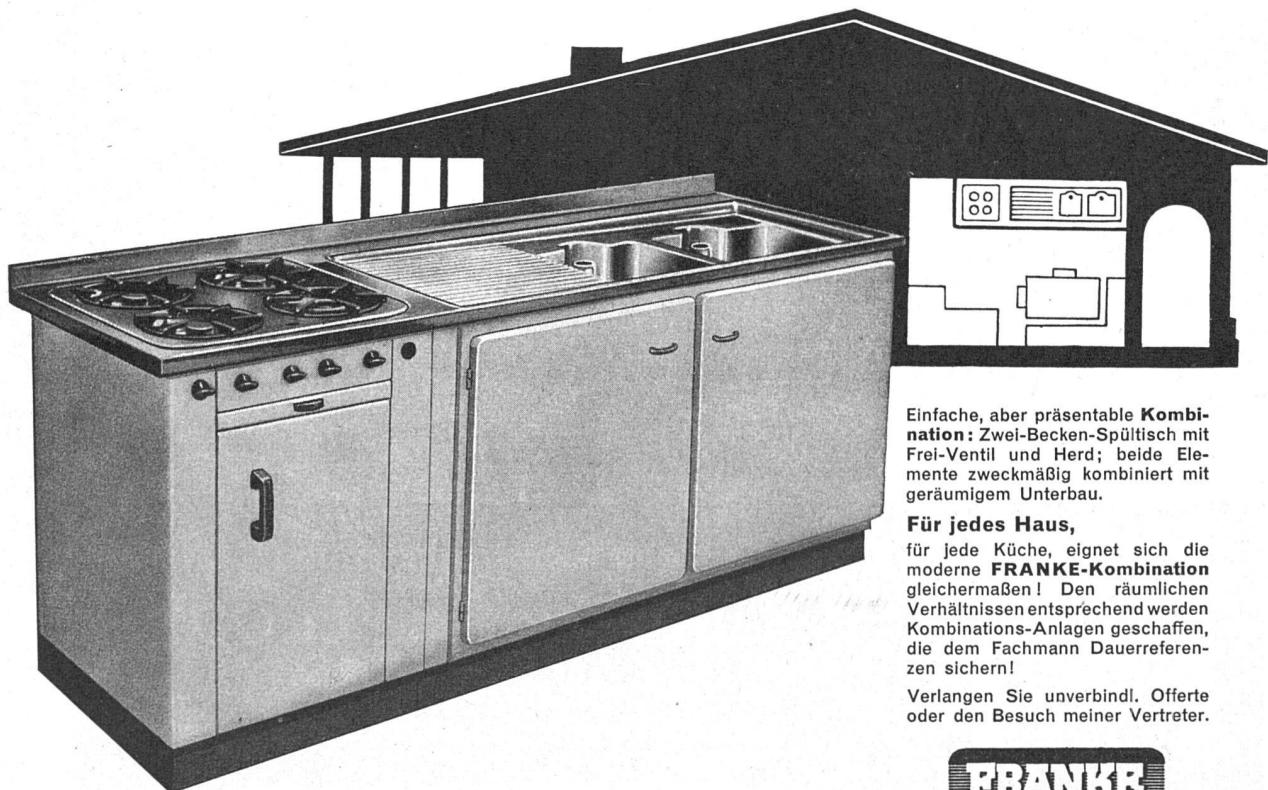


**W. BAUMANN · HORGEN** Telephon  
(051) 92 40 57

Zürich Grüttistrasse 64 Tel. (051) 23 63 82

Chur	Nordstrasse 48	Tel. (081) 2 12 83
Genève	23, Rue de Berne	Tel. (022) 2 31 92
Lausanne	18, Chemin des Epinettes	Tel. (021) 26 32 01
Lugano	Via Trevano 36	Tel. (091) 3 52 14
Luzern	Maihofstrasse 45	Tel. (041) 2 38 75
Winterthur	Eichgutstrasse 2	Tel. (052) 2 42 20

**ROLLADEN - JALOUSIEN - KIPPTORE - SONNENSTOREN - ROLLWÄNDE**



Einfache, aber präsentable **Kombination**: Zwei-Becken-Spültisch mit Frei-Ventil und Herd; beide Elemente zweckmäßig kombiniert mit geräumigem Unterbau.

**Für jedes Haus,**

für jede Küche, eignet sich die moderne **FRANKE-Kombination** gleichermaßen! Den räumlichen Verhältnissen entsprechend werden Kombinations-Anlagen geschaffen, die dem Fachmann Dauerreferenzen sichern!

Verlangen Sie unverbindl. Offerte oder den Besuch meiner Vertreter.

**FRANKE**  
*Kombinationen*

**WALTER FRANKE · AARBURG/AARG.**

METALLWARENFABRIK · TELEPHON 062 / 7 35 55

LIEFERUNG DURCH KONZESSIONIERTE SANITÄR-INSTALLATEURE UND GROSSHÄNDLER DER SANITÄR-BRANCHE

# *Herbag*

Herstellung von Baustoffen AG.

**Rapperswil • Schmerikon • Flanvil • Zürich-Seebach**

Zementröhren / Bachverbauungsartikel / Klärgruben / Benzinabscheider / Kabelkanäle / Kunststeine  
Kamin-Aufsätze / Gartenbauartikel / Brunnentröge / «Standard»-Leichtbau- und Isolierplatten

**E. KALT**  
AKTIENGESELLSCHAFT

## SPEZIALUNTERNEHMEN FÜR LÜFTUNGSTECHNISCHE ANLAGEN

**BASEL** Belchenstraße 2 - Telephon (061) 3 33 65

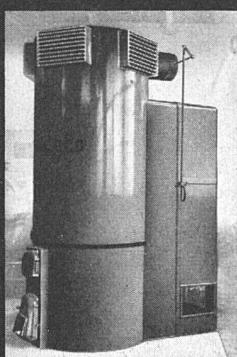
Büro **BERN**: Walter Wettstein, Ing., Zeerlederstraße 6 - Telephon (031) 4 53 96

**J**urasit-Edelputz für Fassaden und für Innenräume

**Terrazzo und Steinsande**

Imitationen - Spezial-Mischungen

**Terrazzo- & Jurositwerke AG., Bärschwil** Tel. (061) 7 91 11



■ ■ ■ die ideale Grossraumheizung  
**Luftheizofen "LECO"**

heizt innerst erstaunlich kurzer Zeit Grossräume  
jeder Art, ventiliert im Sommer durch Frischluft

**LEHMANN & CIE. A.G.**

Basel - Bern - Luzern - St. Gallen - Zofingen - Zürich 1

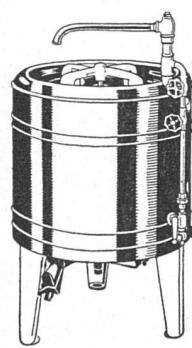
**Eternit**  
wirtschaftlich und erprobte

**Installations-Rohre**

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen. Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbstan schwerzugänglichen Stellen. Schallhemmende und rostfreie Rohre — je nach Verwendung mit Kuppelungen oder Muffen lieferbar.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

Die den schweizerischen Verhältnissen am besten angepaßte Waschmaschine ist die



### «COMBINA Standard 6»

ist elektrisch aufheizbar, kocht also die Wäsche und besitzt eine Heißwasser-Reserve  
Antrieb elektrisch oder hydraulisch

J. Zimmerli & Cie., La Conversion Vd.  
Waschmaschinen

# HELUAN

### Der Praktische

HELUAN-Teppiche sind sehr wenig empfindlich gegen Schmutz, auch in stark benützten Räumen tragen sie sich sauber. Durch Mitin sind HELUAN vor Motten geschützt.



### Der Vielseitige

Nur naturfarbene Wolle wird in HELUAN verweben, mit ihren ruhigen Dessins passen sie deshalb harmonisch in jeden Raum, zu modernen wie antiken Möbeln.

### Der Unverwüstliche

Auf Handwebstühlen aus reiner Naturwolle angefertigt sind HELUAN-Teppiche so eng gewoben, daß ihre Haltbarkeit fast unbegrenzt ist.

### Der Preiswerte

Ausschließlich für Schuster werden in Ägypten HELUAN-Teppiche hergestellt. Direkt vom Webstuhl gelangen sie zu uns und sind deshalb preislich günstig.

### Der ideale HANDWEB-TEPPICH

HELUAN-Teppiche eignen sich ganz besonders für EB- und Wohnräume, für Entrées, Treppen und Gänge, kurz, überall dort, wo ein Teppich stark begangen wird.

### Einige Preisbeispiele

140 x 200	Fr. 285.—	200 x 300	Fr. 610.—
170 x 240	Fr. 415.—	230 x 300	Fr. 705.—
200 x 250	Fr. 510.—	250 x 350	Fr. 895.—

**Schuster**  
Zürich, Bahnhofstraße 18  
St. Gallen, Multergasse 14

**HOLZBAU**  
**NILBO**

Eingetragene Schutzmarke

**Nielsen-Bohny & Cie.**  
AG. Basel Chrischonastr. 41, Telephon 28963

Zimmerei, Treppenbau, Fenster, Türen, Innenausbau, Täfer, Parkett

Spezialitäten: Industrie- und Hallenbau System Hetzer und andere Konstruktionsarten. Häuser aus vorfabrizierten, genormten Einheiten. Holzmosaik NOEL.

**GLANZETERNIT**  
Platten

*Der schöne  
Wandbelag*

Leicht zu verlegen,  
hygienisch und sauber,  
hitzebeständig, wasserfest,  
vorteilhaft.

GLANZ-ETERNIT AG. NIEDERURNEN TEL. (058) 4 16 71

**ALFOL**  
BAUSOLATION

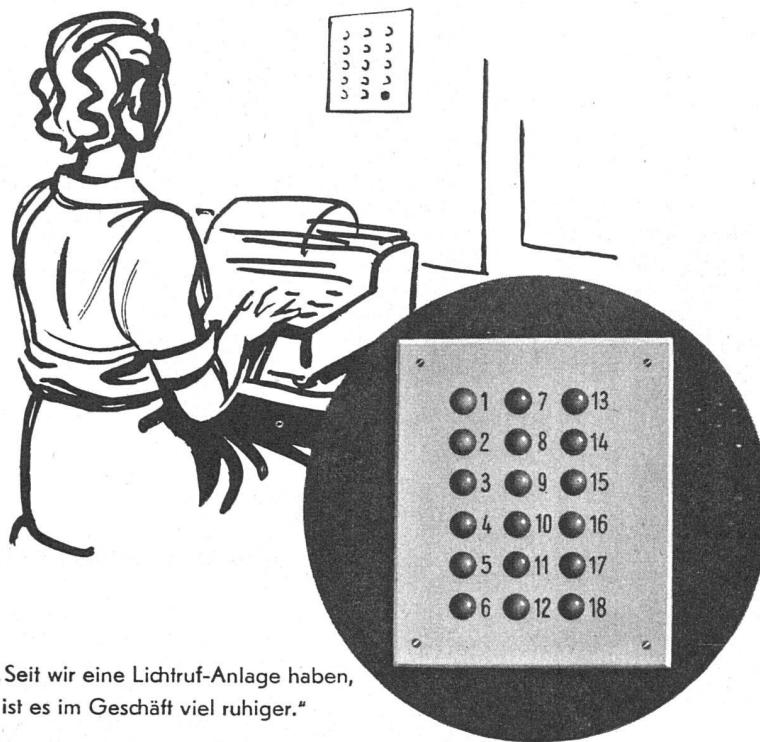
Billigste und beste Bausoliation,  
bis 50 % Brennstoff-Einsparung

**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**  
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

**GARTENMÖBEL**  
als Terrassenbestuhlung wirken  
vornehm und einladend.  
Ein Versuch lohnt sich!  
(Verkauf nur an Wiederverkäufer)

**Basler Eisenmöbelfabrik AG**  
Sissach / vorm. Th. Breunlin & Co.  
Telefon 7 44 61

**BES**



„Seit wir eine Lichtruf-Anlage haben,  
ist es im Geschäft viel ruhiger.“



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-LICHTRUF ANLAGEN

### Lärm vermeiden durch eine Albis Lichtruf-Anlage

Der größte Feind jeder geistigen Arbeit ist der Lärm. Mit einer Albis Lichtruf-Anlage lässt sich der Lärm in Bureaux, aber auch in Hotels und Spitäler erfolgreich bekämpfen. Kein Glockengeschrell und keine Lautsprecherrufe durchdringen die Räume – denn Licht ruft lautlos. Wir senden Ihnen gern unseren Prospekt WB 7, und unsere erfahrenen Fachleute beraten Sie in allen Fragen der Projektierung und Installation von Lichtruf-Anlagen

VERTRETER DURCH: SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE A.-G., ZÜRICH, BERN, LAUSANNE

**TROESCH + CO. A.G.**

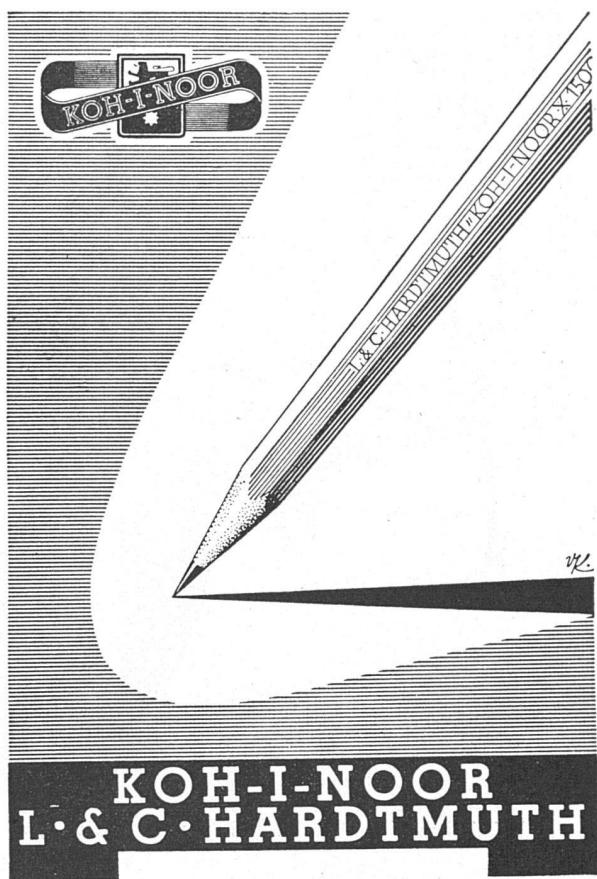
Bern Effingerstrasse 10 Tel. (031) 2 21 51  
Zürich Ausstellungsstr. 80 Tel. (051) 23 96 64

Die immer noch beliebte „TRIUMPH“-  
Toilette wird heute mit der schönen  
Neo-Armatur ausgerüstet





Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



**URINOIRS**

**HILCO**

Braunwaagel

Zweckmäßig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

**Stahl-  
Konstruktionen  
und  
Metallbau**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01



## Sind Sie Architekt? Innenarchitekt?

Sicher haben Sie auch schon bemerkt, wie Muster und Auswahlen inspirieren können! Beschäftigen Sie besonders schwierige Aufgaben, erhalten Sie von GEELHAAR ohne weiteres die gewünschten Muster oder Auswahlen zugeschickt.

Was wünschen Sie?

Wir freuen uns, wenn wir Ihnen damit die Arbeit erleichtern können.

### EIN GANG ZU GEELHAAR LOHNT SICH!

*Teppichhaus*



### Das Ausland liefert billiger...

„Das Ausland liefert billiger, drum will ich es benützen“, - erklärte jüngst Herr Villiger im Restaurant zum „Schützen“.

„Das Ausland liefert billiger, drum wart ich noch ein wenig“, - so sprach und winkte deutlich ab Herr Pfister dem Herrn König.

„Das Ausland liefert billiger, drum senk' auch du die Preise!“ - Und resultatlos kommt zurück Herr Steffen von der Reise.

Das Ausland liefert billiger - das merkten auch Herr Gysi, Herr Kunz, Frau Maag, ausstreuend so das Samenkorn der Krise.

Dies bleibt nicht ohne Konsequenz; und mancher, dem's famos noch ging vor einem knappen Jahr, wird langsam arbeitslos.

So wird gesägt am Aste,  
auf dem wir alle hocken;  
der Schweizer möge „stempeln“,  
der Importeur frohlocken - - -

Herr Architekt!

Wählen Sie fürs Schweizerhaus  
die bewährten einheimischen  
Holzfaserplatten

**pavatex**

PAVATEX A. G. CHAM

Telephon (042) 4 74 46

Fabriken in Cham und Fribourg

